

Unge på udveksling i udlandet 2005/06

Opsamling på unges evalueringer af deres udvekslingsophold i udlandet gennemført i skoleåret 2005/06

1. Baggrund for undersøgelsens resultater

CIRIUS har gennemført en online-baseret evaluering blandt de unge der modtog tilskud til et udvekslingsophold i skoleåret 2005/06.

I skoleåret 2005/06 har i alt 848 modtaget tilskud fra CIRIUS til deres udvekslingsophold. Heraf er 31 på vinterafrejse, hvilket betyder, at de endnu ikke er blevet bedt om at gennemføre en evaluering, da deres udvekslingsophold først afsluttes ved udgangen af 2006.

I alt er således 817 unge blevet bedt om at udfylde en online evaluering, heraf har 675 udfyldt evalueringen, inden tallene er blevet opgjort til brug for denne statistik, altså er ca. 83 % af det samlede antal unge indberegnet i tallene nedenfor. Besvarelserne anses for repræsentative i forhold til gruppen af unge på udvekslingsophold under ordningen i skoleåret 2005/06.

Fordelingen på besvarelserne fra de forskellige organisationer:

Organisation	Antal tilskudsberettigede	Antal besvarelser	Besvarelser i forhold til antal tilskudsberettigede
AFS Interkultur	174	131	75 %
Bundgård Rejser	4	3	75 %
EF High School Year	158	130	82 %
Intersprog	7	6	86 %
Into Schüleraustausch	23	16	70 %

Language Education Danmark A/S	82	70	85 %
Rejsespecialisten	56	31	55 %
Rotary	143	128	90 %
STS High School	99	78	79 %
Youth for Understanding	100	82	82%

Som det fremgår af tallene, er der stor forskel på det antal unge mennesker, som de forskellige organisationer sender af sted. Det lille antal udsendte fra organisationerne Bundgård Rejser og Intersprog udgør et for spinkelt grundlag til at give et klart billede af organisationernes arbejde. Disse vil derfor ikke blive inddraget i den videre gennemgang af evalueringen.

Desuden er 43 kommet tidligere hjem fra deres ophold end planlagt – de er alle blevet bedt om at gennemføre evalueringen. De tidligt hjemvendte unge fordeler sig blandt organisationerne som følgende:

Organisation	Antal tilskudsberettigede	Antal tidligt hjemvendte / samlede antal	Andel af tilskudsberettigede
AFS Interkultur	174	8	4 %
EF High School Year	158	2	1 %
Into Schüleraustausch	17	1	6 %
Language Education Danmark A/S	82	4	5 %
Rejsespecialisten	56	5	9 %
Rotary	143	6	4 %
STS High School	99	7	7 %
Youth for Understanding	100	6	6 %

2. Gennemgang af spørgeskema

I det følgende gives en oversigt over svarene fra evalueringen målt på hver enkelt organisation.

Spørgsmål: Havde din udvekslingsorganisation forberedt dig på dit udvekslingsophold?

Forberedelse	I meget høj grad	I høj grad	I mindre grad	Slet ikke
AFS Interkultur (131)	42 %	50 %	7 %	0
EF High School Year (130)	12 %	64 %	22 %	2 %
Into Schüleraustausch (16)	44 %	50 %	6 %	0
Language Education Danmark A/S (70)	27 %	57 %	16 %	0
Rejsespecialisten (31)	13 %	68 %	13 %	6 %
Rotary (128)	63 %	35 %	2 %	0
STS High School (78)	22 %	53 %	23 %	1 %
Youth for Understanding (82)	47 %	48 %	4 %	1 %

De fleste organisationer bliver, af de unge, vurderet til, at forberede dem godt på deres udvekslingsophold. Generelt roses organisationerne for deres forberedelsesmøder og oplysningsmateriale, som de unge modtager. Samtlige unge værdsætter orienteringsmøderne og især muligheden for at møde tidligere udvekslingsstuderende. Især har AFS Interkultur, Into Schüleraustausch, Rotary og Youth for Understanding fået en meget positiv vurdering. Mere end 90 % af de unge, der har rejst med disse fire organisationer, vurderer at de i meget høj grad/høj grad følte sig forberedte på deres udvekslingsophold.

I et antal kommentarer til dette spørgsmål beskriver flere unge, at de ikke følte sig tilstrækkeligt forberedt til de problemer, der opstod under vejs. Dette har for flere betydet, at de oplevede opholdet mere problemfyldt end forventet. De unge kommenterer desuden, at der ved møderne var fejl i informationsmaterialet – hvilket de opdagede da de var af sted. De unge manglede specifik information, hvilket gav anledning til en kritik af arrangørernes manglende kendskab. Derudover var der nogle, som udtrykte deres utilfredshed med ændringer og aflysninger af programmerede orienteringsmøder.

Spørgsmål: Var din værtsfamilie forberedt på at modtage dig som udvekslingsstudent?

Værtsfamilie	I meget høj grad	I høj grad	I mindre grad	Slet ikke
AFS Interkultur (131)	36 %	38 %	18 %	7 %
EF High School Year (130)	37 %	27 %	24 %	12 %
Into Schüleraustausch (16)	44 %	31 %	25 %	0
Language Education Danmark A/S (70)	49 %	27 %	14 %	10 %
Rejsespecialisten (31)	23 %	35 %	26 %	16 %
Rotary (128)	48 %	42 %	8 %	0
STS High School (78)	49 %	28 %	13 %	9 %
Youth for Understanding (82)	30 %	49 %	15 %	6 %

Blandt udvekslingsstuderende med AFS Interkultur, Rotary og Youth for Understanding oplevede 70-90 % af de unge, at værtsfamilien i meget høj grad/i høj grad var forberedt på at modtage den unge. For de resterende organisationer er kun ca. 2/3 af den opfattelse, at værtsfamilierne var forberedte på at modtage en udvekslingsstudent. Især i forhold til Rejsespecialisten, Into og EF High School oplevede mere end 30 % af de unge, at værtsfamilierne slet ikke var forberedte på at modtage en udvekslingsstudent.

Mange unge kritiserer især meget sene anvisninger/godkendelse af værtsfamilierne. Hvor værtsfamilierne er udvalgt tidligt er der positive kommentarer fra de unge på at der har været god tid til at korrespondere og afklare hinandens forventninger pr. mail.

Spørgsmål: Hvor tilfreds har du været med udvekslingsorganisationens lokale kontaktperson?

Kontaktperson	Meget tilfreds	Tilfreds	Mindre tilfreds	Slet ikke tilfreds
AFS Interkultur (131)	50 %	29 %	14 %	6 %
EF High School Year (130)	25 %	30 %	12 %	32 %
Into Schüleraustausch (16)	31 %	31 %	0	38 %
Language Education Danmark A/S (70)	21 %	29 %	30 %	20 %
Rejsespecialisten (31)	16 %	23 %	26 %	35 %
Rotary (128)	51 %	37 %	4 %	8 %
STS High School (78)	32 %	28 %	17 %	22 %
Youth for Understanding (82)	39 %	34 %	16 %	11 %

Der er markante forskelle på de unges tilfredshed med udvekslingsorganisationens lokale kontaktperson. Af de unge, der har rejst med Rotary er 90 % meget tilfreds/tilfreds med deres kontaktperson, mens 35 % eller flere af de unge der har rejst med Rejsespecialisten og Into slet ikke er tilfreds med deres kontaktperson. I forhold til AFS Interkultur og Youth for Understanding er ca. $\frac{3}{4}$ af de unge godt tilfredse med ordningen.

De unge har kritiseret kontaktpersonens manglende engagement, nærvær og troværdighed. Flere beskriver hvordan kontaktpersonen tilsyneladende er for tæt knyttet til værtsfamilien, hvilket komplicerer situationen for de unge, når de ønsker at få hjælp til svære situationer – ofte i forbindelse med værtsfamilien.

Spørgsmål: Hvordan vil du samlet vurdere kvaliteten af den danske udvekslingsorganisations arbejde?

Kvalitet	Meget god	God	Mindre god	Dårlig
AFS Interkultur (131)	64 %	29 %	4 %	0
EF High School Year (130)	20 %	41 %	20 %	18 %
Into Schüleraustausch (16)	69 %	19 %	0	12 %
Language Education Danmark A/S (70)	40 %	39 %	17 %	4 %
Rejsespecialisten (31)	35 %	35 %	17 %	10 %
Rotary (128)	80 %	14 %	5 %	1 %
STS High School (78)	29 %	41 %	22 %	7 %
Youth for Understanding (82)	78 %	20 %	0	1 %

Samlet set vurderer mere end 80 % af de unge, at kvaliteten af organisationernes arbejde er meget god eller god.

Kvaliteten i organisationerne AFS, YFU og Rotary bliver af mere end 90 % af de unge vurderet til at være god eller endog meget god. Mens kvaliteten hos organisationerne EF High School, og STS vurderes af næsten 30 % af de unge til at være er mindre god – eller ligefrem dårlig.

Spørgsmål: Levede opholdet samlet set op til dine forventninger?

Forventninger	I meget høj grad	I høj grad	I mindre grad	Slet ikke
AFS Interkultur (131)	63 %	24 %	8 %	2 %
EF High School Year (130)	33 %	43 %	17 %	7 %
Into Schüleraustausch (16)	50 %	25 %	19 %	6 %
Language Education Danmark A/S (70)	47 %	49 %	3 %	0
Rejsespecialisten (31)	52 %	32 %	13 %	7 %
Rotary (128)	73 %	19 %	4 %	2 %
STS High School (78)	50 %	36 %	4 %	6 %
Youth for Understanding (82)	56 %	34 %	10 %	0

Mere end ni ud af ti unge fra organisationerne Rotary og Language Education Danmark A/S mener altså, at opholdet i høj grad – eller meget høj grad levede op til forventningerne. I den modsatte skala ses det at 20-25 % af de unge, hvor udvekslingsopholdet blev arrangeret af EF High School, Rejsespecialisten og Into Schüleraustausch, oplevede at opholdet i mindre grad eller slet ikke svarede til de unges forventninger.

3. Gennemgang af de unges udbytte af udvekslingsopholdet

Fagligt udbytte

I de mange beskrivelser af de unges udbytte er der nogle tendenser, som er gennemgående. Hver fjerde ung mener ikke at udbyttet har været markant, da de har oplevet at undervisningsniveauet var lavere, end det de kom fra, eller fordi de har haft svært ved at følge med pga. sproget.

De resterende unge beskriver med stor entusiasme, hvordan de har haft fag, som ikke er kendt fra det danske system, bl.a. ved at have fået undervisning i fag som drama eller journalistik. Desuden beskriver flere hvordan de har fået prøvet sig selv af som oplægsholder/taler, hvilket har styrket deres selvsikkerhed og deres sproglige kompetencer.

Mange af de unge fremhæver at de føler at de har fået styrket deres kompetencer indenfor det naturvidenskabelige. En ung skriver: "Jeg har lært meget mere om biologi, end jeg nogen sinde har gjort på min egen folkeskole! Og så er jeg også blevet bedre til at forstå matematik og ikke give op, før jeg har fundet svaret."

De positive besvarelser fra de unge giver ligeledes udtryk for en større sikkerhed i forhold til fremtidige uddannelsesmuligheder, nogle skriver desuden at de føler sig mere parat til at gå videre i deres uddannelsesforløb, f.eks.: "Jeg synes jeg er blevet bedre klædt på til at begynde i 1G".

Sprogligt udbytte

Flere af de unge giver udtryk for at have fået styrket deres engelsk kompetencer betydeligt, dette uafhængigt af om de har været i et engelsk talende land eller et land med et andet modersmål.

De styrkede sprogkompetencer har samtidig givet de unge en øget selvsikkerhed, som beskrives i en større åbenhed ved at prøve sig selv af på det nye sprog. "Mit engelske har forbedret sig i høj grad. Hvor jeg før i tiden meget nødtigt ville snakke engelsk, er det nu et sprog, jeg hellere end gerne vil tale."

Samtidig er det bemærkelsesværdigt at se, hvordan de unge desuden har fået styrket sprogkompetencer på andre sprog. Et markant antal unge har boet i portugisisk eller spansk talende lande, hvorfor de har lært disse sprog. Derudover er der tale om sprogkundskaber i fransk, tysk, italiensk og japansk. "Sprogligt har jeg opnået at kunne kommunikere flydende på engelsk og rimeligt på japansk. Jeg har lært den grundlæggende japanske grammatik, og så har jeg også lært 350 Kanjis (japanske/kinesiske skrifttegn)."

Enkelte andre unge har til deres store fryd lært russisk, catalansk eller mindre lokalsprog. Generelt bærer de unges besvarelser præg af at de er blevet mere åbne for at lære et antal nye sprog, samt at den kulturelle del af sproget, ligeledes har fået en plads i deres verden og udvidet deres referenceramme.

Personligt udbytte

De unge beskriver meget udførligt, hvordan de har udviklet sig. En række ord er gennemgående i de unges beskrivelser, såsom større modenhed, større selvstændighed og indsigt i såvel værtslandets, som i deres egen kultur.

Nogle unge beskriver, hvorledes de har haft problemer med deres værtsfamilie, og efterfølgende ikke har oplevet, at deres lokale kontaktperson har kunnet yde, den nødvendige støtte i de svære situationer.

For de næsten 10 % unge, der er vendt hjem før tid, fremgår det tydeligt at situationen bliver problematisk for dem, når de har problemer i værtsfamilien og ikke oplever at få støtte fra deres kontaktperson. I forhold til værtsfamilien bliver problemerne ofte beskrevet som, at familien ikke har været forberedt på at modtage

en ung udvekslingsstudent eller ikke er blevet grundigt udvalgt, og måske ikke har de nødvendige ressourcer til at have et ungt menneske boende. Samtidig giver de unge udtryk for at kontaktpersonen i visse situationer ikke fremstår uafhængig af værtsfamilie eller ikke er til at komme i kontakt med.

I nogle situationer har de unge lært af den ekstra udfordring de har mødt under opholdet i forbindelse med problemer i værtsfamilien, bl.a. skriver en ung: "jeg har lært min egen kultur og mine egne grænser at kende (som har flyttet sig en hel del). Jeg har lært at håndtere uvante situationer, og have tålmodighed, når det er allersværest!". Men den generelle betragtning fra de unge er, at værtsfamilien er essentiel for at få et vellykket udvekslingsophold.

De unge har oplevet at blive styrket i deres opfattelse af sig selv: "Jeg har lært hvad mine stærke og svage sider er. Jeg har fundet ud af hvad jeg virkelig interesserer mig for. Jeg har fundet ud af hvad jeg måske vil senere i livet. Jeg har lært mere end man kan sige med ord."

Den store indsigt, de har opnået ved at møde andre kulturer og andre referencerammer beskriver flere som en styrke i deres fremtid, såvel uddannelsesmæssigt som menneskeligt. "Jeg er blevet mere åben, bedre til at møde nye personer og jeg er blevet bedre til at føre en samtale med voksne mennesker."